

MF MILANO FINANZA
China Awards 2010

È IL MESSAGGIO CHE GLI IMPRENDITORI ITALIANI E CINESI HANNO

C'è ancora una Cina

PAGINE A CURA
DI GIAN MARCO GIURA

La Cina è ancora un paese che può riservare delle sorprese positive e dove si può costruire, a patto di essere dotati della giusta dose di perseveranza, creatività e intraprendenza. E' questo il leit motiv che è scaturito dalla quinta edizione dei China Awards, che si sono tenuti martedì sera a Milano presso Palazzo Mezzanotte, sede di Borsa Italiana.

La Cina apprezza la creatività e l'intraprendenza italiane

In Cina infatti c'è un grande apprezzamento per i prodotti italiani, per la nostra creatività e per la nostra cultura. Come ha ricordato Cesare Romiti, presidente della Fondazione Italia Cina che organizza la manifestazione con MF/Milano Finanza e in partnership con la Camera di Commercio Italiana in Cina, "in un recente sondaggio oltre il 70% dei cinesi intervistati ha detto che potendo scegliere la prima meta di un viaggio all'estero avrebbero deciso di visitare per prima l'Italia, e in particolare le città di Firenze, Verona e Roma". A testimonianza di un'attenzione che premia la capacità tutta italiana di rischiare e di portare in Asia idee e contenuti che per i cinesi hanno in questo momento un valore immateriale forse superiore a quello che gli italiani stessi gli attribuiscono.

Si vede da casi come quello di Vicenzi, che è riuscito ad esportare molto bene la sua arte pasticceria oltre la grande muraglia, oppure di Atlantica Entertainment, che esporta in Cina con grande suc-



Cesare Romiti



Michele Calcaterra



Danilo Dalerba



Ambrogio Caccia Dominioni



Angelo Bettinzoli



Alcide Leali



Stefano Possati



Flavio Radrizzani



Giorgio Squinzi



Enrico Mantangero



Ezio Melzi



Stefano Cantino

cesso copyright di personaggi come Geronimo Stilton.

O anche di Ecpi che è stata premiata per aver concluso un'importante partnership con il China Securities Index, il più importante provider di indici presente in Cina (partecipato dal governo cinese), per aver rinnovato creando indici di sostenibilità per il mercato cinese. In questo caso ha

premiato l'intuizione della società di colmare il gap informativo relativo alle aziende potenzialmente interessanti come investimento sulle quali prima c'era un rischio incrementale legato alla scarsità di informazioni per elementi rilevanti quali il rispetto dell'ambiente, il rispetto dell'impatto sociale e la trasparenza della governance aziendale.

I China Awards e Lifeline Express

Nel corso di un charity dinner i cui proventi saranno destinati all'organizzazione no profit Lifeline Express, sono state assegnate sette categorie di premi: Capital Elite (il reportage di questa categoria di premi sarà pubblicato sul mensile Capital di dicembre), Expo 2010 Shanghai, Top Investor in

China e Top Investor in Italy, Creatori di valor e nei distretti e nei settori industriali, Leone d'Oro e Corporate social responsibility, assegnato per la prima volta in occasione della quinta edizione dei China Awards e assegnato proprio a Ecpi.

Lifeline Express è un'organizzazione no-profit che offre cure ed operazioni chirurgiche

I PREMI CAPITAL ELITE*

Premio	Società premiata	Chi ha ritirato il premio	Qualifica
CAPITAL ELITE	CLAUDIA MAZZUCCO - ATLANTICA ENTERTAINMENT	Claudia Mazzucco	Amministratore Delegato
CAPITAL ELITE	FEDERICO BAZZONI - CITIC SECURITIES INTERNATIONAL	Federico Bazzoni	Managing Director
CAPITAL ELITE	ELICA	Francesco Casoli	Presidente
CAPITAL ELITE	PROMOPLAST - GRUPPO PEA	Gianluca Aprile di Cimìa	Direttore Generale
CAPITAL ELITE	INNOFIT	Danilo Falappa	Direttore Generale
CAPITAL ELITE	DFS ENGINEERING	Marco Cremonini	Vicepresidente
CAPITAL ELITE	UNIFLAIR	Andrea Milan	Operation Manager
CAPITAL ELITE	INDUSTRIE 51 - GRUPPO EUROSTANDS	Flavio Riva	Amministratore Delegato Eurostands
CAPITAL ELITE	CMEX	Marco Carone	Ceo
CAPITAL ELITE	TEMAX ITALIA	Zhu Zhen Min	Amministratore Delegato
CAPITAL ELITE	INVESTINDUSTRIAL	Filippo Aleotti	Presidente
CAPITAL ELITE	DANIELI METALLURGICAL EQUIPMENT (BJ) CO., LTD	Stefano Bianchin	Direttore Generale Danieli China
CAPITAL ELITE	VICENZI GROUP	Filippo Ceffoli	Direttore Operativo
CAPITAL ELITE	PININFARINA	Paolo Pininfarina	Presidente
CAPITAL ELITE	NATUZZI	Paquale Natuzzi	Presidente
CAPITAL ELITE	PAOLO FRESU-DANILO REA	Paolo Fresu e Danilo Rea	

* Il reportage sulla premiazione dei Capital Elite sarà pubblicato sul numero di dicembre del mensile Capital

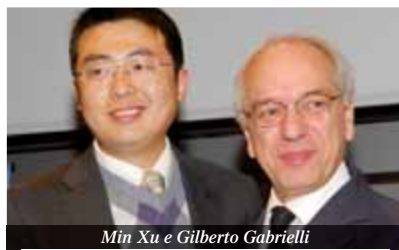
LANCIATO IN OCCASIONE DELLA 5ª EDIZIONE DEI CHINA AWARDS



tutta da scoprire



Fabio Di Marco



Min Xu e Gilberto Gabrielli



Stefano Scainelli



Paolo Fresu e Danilo Rea



Anna Rita Galletti



Angelo Prete



Nicola Nicoletti



Biagio Crescenzo



Emma Re



Monica Gallinardi



Alberto Rovetta



Mathias Facchini

gratuite a persone affette da cataratta, grazie a treni-ospedale equipaggiati con attrezzature mediche ad alta tecnologia che si muovono nelle aree più remote e povere regioni della Cina

Si respira ottimismo per il 2011
Fra i premiati è emerso un sostanziale ottimismo nei confronti dei prossimi anni: ad esempio Vicenzi ha affermato di puntare a raddoppiare il fatturato

nel 2011, mentre Prada ha dichiarato di voler aumentare del doppio i punti vendita diretti nei prossimi tre anni, non solo nelle città principali come Shanghai e Pechino ma in tutti i centri con

popolazione superiore al milione di persone.
“Se si va in Cina oggi si respira l'atmosfera che c'era in Italia negli anni cinquanta, quando il mondo sembrava a portata di

mano e nessun obiettivo sembrava impossibile da raggiungere”, ha detto sempre Romiti.

E i risultati raggiunti dimostrano anche la lungimiranza delle tante aziende italiane che hanno fatto da pionieri e hanno trovato il coraggio di rivolgersi al mercato cinese quando ancora in occidente si respirava una malsana aria di pregiudizio nei confronti di quel mercato. E' il caso di Uniflair, presente oltre la muraglia dal 1992, o di Pininfarina, che in 14 anni ha presentato 14 modelli di auto.

Quale sarà il prossimo passo? Diventare competitivi per poter attirare in Italia in modo efficiente gli ingenti capitali che i cinesi sono pronti a investire all'estero. Per capire come farlo l'appuntamento è “per la prossima primavera, quando di quest'argomento si parlerà in un convegno organizzato da MF-Milano Finanza con la Fondazione Italia Cina e una primaria banca internazionale” ha detto a questo proposito Paolo Panerai, direttore ed editore di Class Editori, nei suoi saluti conclusivi. (riproduzione riservata)

IL VENTAGLIO DEI CHINA AWARDS

Premio	Società premiata	Chi ha ritirato il premio	Qualifica
CREATORI DI VALORE 	PAMA	Nicola Nicoletti	Direttore Amministrativo
	SABAF	Angelo Bettinzoli	Ceo
	THE BLENDERS COMMUNICATIONS	Enrico Montanero	Presidente
	KOPRON	Damiano Dalerba	Direttore Marketing e Pubblicità
	BRAVOSOLUTION	Ezio Melzi	Direttore Generale
EXPO SHANGHAI 2010 	MAPEI	Giorgio Squinzi	Presidente
	CTI FOODTECH GROUP	Biagio Crescenzo	General Manager
	CLEANWINGS - POLITECNICO DI MILANO	Alberto Rovetta	Responsabile progetto
	SCAME PARRE	Stefano Scainelli	Direttore Generale
	OLIVETTI	Monica Gallinardi	Direttore Marketing Communication
	TESMEC	Ambrogio Caccia Dominioni	Presidente
	PRADA	Stefano Cantino	Direttore Comunicazione e Relazioni Esterne Gruppo Prada
TOP INVESTORS IN CHINA 	CARGOITALIA	Alcide Leali	Presidente
	A.D.R. GROUP	Flavio Radizzani	Presidente
	OFFICINE MECCANICHE GALLETTI	Galletti Anna Rita	Responsabile Ufficio Acquisti e Risorse Umane
	MARPOSS	Stefano possati	Presidente Gruppo Marposs
	SWINGER INTERNATIONAL - BYBLOS	Mathias Facchini	Amministratore Delegato
	SOLAR GREEN TECHNOLOGY	Angelo Prete	Amministratore Delegato
	TRP-PVE	Gilberto Gabrielli e Min Xu	Ceo e Chief Operating Officer
LEONE D'ORO 	ZTE ITALY	Fabio Di Marco	Direttore Marketing e Business Development ZteE Italy
	ECPI	Michele Calcaterra	Ceo
CSR 			